

***“The Reported Speech
(questions)”***

При обращении прямого вопроса
в косвенный соблюдаются
следующие правила:

- 1.** При обращении прямого вопроса
в косвенный **обратный порядок**
слов в нем заменяется прямым,
т.е. подлежащее предшествует
сказуемому.

Direct Speech

He asked, "What subjects do you like?"«

Он спросил: «Какие учебные предметы тебе нравятся?»

Reported Speech

He wanted to know what subjects I liked.

– Ему интересно было знать, какие учебные предметы мне нравятся.

2. Косвенные вопросы присоединяются к главному предложению посредством **следующих слов и словосочетаний:**

asked – *спросил (-а, -и)*

wanted to know – *хотел (-а, -и) знать*

wondered – *интересовался (-лась, -лись)*

'd like to know - *хотел (-а, -и) бы знать*

Can you tell me...? – *Не могли бы Вы
мне сказать...?*

I'm curious if.... – *Мне любопытно,
... ли ...*

3. Косвенные вопросы, соответствующие в прямой речи **общим вопросам (do, does, did, can, be)**, присоединяются к главному предложению союзами *if* или *whether*. Эти союзы соответствуют в русском языке частице "ли". Запятая перед союзами *if* или *whether* не ставится.

Direct Speech

Robert: “Does it often rain in your part of the country?” – *Роберт: «Часто идет дождь в вашей части страны?»*

Reported Speech

Robert asked *if* it often rained in their part of the country. – *Роберт спросил, часто ли идет дождь в их части страны.*

4. Косвенные вопросы, соответствующие в прямой речи **специальным вопросам**, присоединяются к главному предложению с помощью вопросительных местоимений (**where** – *где?*, **what** – *что?*, **how long** – *как долго?* ...)

Direct Speech

John: “*Why are* you late, Mary?” – Джон: «*Почему ты опоздала, Мэри?*»

Reported Speech

John wondered *why* Mary *was* late. – Джон поинтересовался, почему Мэри опоздала.

5. Косвенные вопросы, соответствующие в прямой речи **альтернативным вопросам**, присоединяются к главному предложению союзом *whether* .

Direct Speech

“Is it raining or snowing today?” –
«Сегодня идет дождь или снег?»

Reported Speech

Can you tell me *whether* it **was** raining or snowing that day. – Не могли бы Вы мне сказать, в тот день шел дождь или снег.

6. Косвенные вопросы,
соответствующие в прямой речи
разделительным вопросам,
присоединяются к главному
предложению также, как и общие
вопросы, союзами *if* или *whether*

Direct Speech

“Mary **saw** my sister on Sunday, didn't she?”,
Jack asked. – *«Мэри видела мою сестру в воскресенье, не так ли?», - спросил Джек.*

Reported Speech

Jack asked *if / whether* Mary **had seen** his sister on Sunday. – *Джек спросил, видела ли Мэри его сестру в воскресенье.*

7. В вопросах к части
сказуемого с глаголом *to be*
правило изменения порядка
слов с обратного на прямой
при переводе прямой речи в
косвенную может не
соблюдаться.

Direct Speech

John said, "Who **is** the boy?" –

Джон сказал: "Кто этот мальчик?"

Reported Speech

John asked who the boy **was**. =

John asked who **was** the boy. -

Джон спросил, кто этот мальчик.



Обратите внимание!

В устойчивых словосочетаниях
"What's the time?", *"What's the
matter?"*, *"What's the news?"*
обратный порядок слов в
косвенной речи не меняется на
прямой.

Direct Speech

A passer-by asked, “What’s the time?”

Прохожий спросил: «Который час?»

Reported Speech

A passer-by asked what **was** the time. –

Прохожий спросил, который час.

Краткие ответы в косвенной речи

Краткие ответы в косвенной речи передаются путем повторения вспомогательного или модального глагола, который содержится в кратком прямом ответе. Вспомогательный или модальный глагол меняется в соответствии с правилом согласования времен.

Direct Speech

Frank: **Has** it stopped raining, yet?

Polly: **Yes.**

Reported Speech

Frank asked Polly *if* it **had** stopped raining and **she said it had.**

Фрэнк спросил Полли, не прекратился ли дождь, и она ответила «да».

1. My father asked me: "Where did you lose your keys?"

2. I wondered: "Why did they cancel the performance?"

3. He asked me: "Where will you go for your holidays?"

4. She asked her friend: "Can you help me, please?"

5. Stacy wondered: "When did he come back?"

6. They asked me: "Do you like it here?"

7. He inquired: "Will they be here next week?"

8. Boris asked his father: "Why do you like football?"

1. "Where is he?"

She asked me

2. "What are you doing?"

She asked me

3. "Why did you go out last night?"

She asked me

4. "Who was that beautiful woman?"

She asked me

5. "How is your mother?"

She asked me

6. "Do you live in London?"

She asked me

7. "Did he arrive on time?"

She asked me

8. "Have you been to Paris?"

She asked me

9. "Can you help me?"

She asked me _____

10. "Are you working tonight?"

She asked me
